

POLSKIE TOWARZYSTWO TŁUMACZY PRZYSIĘGLYCH I SPECJALISTYCZNYCH
CZŁONEK EUROPEJSKIEGO STOWARZYSZENIA TŁUMACZY SĄDOWYCH EULITA
CZŁONEK MIĘDZYNARODOWEJ FEDERACJI TŁUMACZY FIT
RADA NACZELNA



RN. Pre. 15/16



Warszawa, dnia 4 lutego 2016 r.

Zarząd Dzielnicy Wola
Miasta Stołecznego Warszawy
Al. Solidarności 90
01-003 Warszawa

POLISH SOCIETY
OF SWORN
AND SPECIALISED
TRANSLATORS
TEPIŚ

Szanowni Państwo!

W odpowiedzi na Państwa pismo UD-XVII-WZL.N. 7161122016.DDE z dnia 21 stycznia 2016 r. zwracam się ponownie z prośbą o pomoc w znalezieniu innego lokalu i wyrażenie zgody na jego najem na okres dłuższy niż 3 lata i nie dłuższy niż 10 lat w Dzielnicy Wola m.st. Warszawy. Towarzystwo TEPIŚ szuka lokalu około 60 m², w którym poza biurem moglibyśmy prowadzić działalność odpłatną i nieodpłatną pożytku publicznego, w tym również dla mieszkańców Dzielnicy Wola

SOCIÉTÉ POLONAISE
DES TRADUCTEURS
ASSERMENTÉS
ET SPÉCIALISÉS
TEPIŚ

Pozwalam sobie jeszcze raz poinformować, że Polskie Towarzystwo Tłumaczy Przysięgłych i Specjalistycznych TEPIŚ, założone w 1990 r., organizacja pożytku publicznego od 2007 r., jest największym w Polsce stowarzyszeniem tłumaczy oraz stowarzyszeniem zrzeszającym największą liczbę tłumaczy przysięgłych. Towarzystwo TEPIŚ jest ustawowym członkiem Państwowej Komisji Egzaminacyjnej oraz Komisji Odpowiedzialności Zawodowej przy Ministrze Sprawiedliwości. Towarzystwo jest członkiem Międzynarodowej Federacji Tłumaczy FIT i Europejskiego Stowarzyszenia Tłumaczy Sądowych EULITA.

POLISCHE
GESELLSCHAFT
VEREIDIGTER
ÜBERSETZER UND
FACHÜBERSETZER
TEPIŚ

Działalność Towarzystwa, nieodpłatna i odpłatna, ma charakter działalności pożytku publicznego i obejmuje m.in.: pogłębianie i szerzenie wiedzy z zakresu sztuki przekładu oraz pielęgnowanie języka polskiego; dbałość o wysoką rangę zawodu tłumacza przysięgłego i przestrzeganie zasad jego etyki zawodowej oraz upowszechnianie wiedzy o roli tłumacza przysięgłego w realizacji prawa człowieka do rzetelnego procesu; podejmowanie działań na rzecz integracji europejskiej, rozwijanie kontaktów i współpracy między tłumaczami sądowymi innych krajów; wydawanie opinii na temat jakości tłumaczenia specjalistycznego; podejmowanie działań na rzecz rozwijania kontaktów i współpracy z instytucjami i organizacjami krajowymi, zagranicznymi i międzynarodowymi.

ПОЛЬСКОЕ ОБЩЕ-
СТВО ПРИСЯЖНЫХ
И СПЕЦИАЛИЗИ-
РОВАННЫХ
ПЕРЕВОДЧИКОВ
TEPIŚ

Towarzystwo TEPIŚ nie prowadzi działalności gospodarczej, a jego fundusze, przeznaczone na działania statutowe, pochodzą przede wszystkim ze składek członków i sporadycznych akcji doskonalenia zawodowego.

ASSOCIAZIONE
POLACCA
DEI TRADUTTORI
GIURATI
E SPECIALISTI
TEPIŚ

Towarzystwo TEPIŚ jest gotowe do podejmowania działań na rzecz Dzielnicy oraz do współpracy i włączenia się w realizację zadań Dzielnicy.

Z poważaniem

w imieniu Rady Naczelnej PT TEPIŚ

Zofia Rybińska
prezes

ASOCIACIÓN
POLACA
DE TRADUCTORES
JURADOS
Y ESPECIALIZADOS
TEPIŚ

PT TEPIŚ • ul. Bonifacego 79 lok. 1 • 02-945 Warszawa

www.tepis.org.pl • tel. 519 745 823 • e-mail: tepis@tepis.org.pl

Organizacja pożytku publicznego KRS 77499 • NIP: 525-20-30-523 • REGON: 011133480

Konto bankowe: PKO BP II O/W-wa 46 1020 1026 0000 1502 0117 5983